

教育部 99 年臺灣文史與藝術課程強化研發植根計畫成果報告

台灣歌仔冊語言與文化研習營

舉辦日期：99 年 7 月 14 日至 7 月 16 日、7 月 19 日至 7 月 22 日

舉辦地點：台灣師範大學文學院 正 104 教室

計畫期程：99 年 5 月 1 日至 99 年 11 月 30 日

指導暨補助單位：教育部顧問室

主辦單位：台灣師範大學 台灣文化及語言文學研究所

計畫主持人：姚榮松 教授

目錄

1. 計畫宗旨.....	3
2. 計畫期程.....	3
3. 研習營基本資料.....	3
4. 研習營活動執行情形.....	9
4.1 報名人數暨報到人數.....	9
4.2 報到率統計及分析.....	9
4.3 學員學習成果.....	10
4.4 研習營精采活動暨顯著事件紀實.....	10
4.5 研習營學員提問紀錄.....	10
5. 執行成果分析與檢討.....	10
5.1 主要成就及成果之價值與貢獻度.....	10
5.2 分析及檢討.....	11
6. 結論與未來建議.....	12
6.1 結論.....	12
6.2 未來建議.....	12
7. 附錄.....	12
7.1 報名網站及成果網頁樣式.....	12
7.2 報名與住宿學員清單.....	15
7.3 與會學員簽到單掃描檔.....	17
7.4 講師授權書掃描檔.....	25

1. 計畫宗旨

閩南語歌仔冊是珍貴的台灣語言文化資產，代表台灣民間文學的瑰寶。就文學形式而言，它是一種民間說唱藝術的文本(唱本)，文本形式是整齊的七字句，每四句構成一聯(或稱葩)，聯是押韻的單位，最通行的韻式是句句入韻，且四句一韻為最小的押韻單位，聯也是押韻轉換的樞紐。就內容而言，通篇講述一個故事，或演繹一種社會事件，或以對唱形式進行戲謔，是音樂與語言交換的說唱藝術，在台灣近代農業社會中扮演與其他民俗曲藝等價的功能，因此其流傳迄今不衰，文本累積也近乎驚人，迄今蒐集、整理、校注、品味均為分工項目，然九牛一毛，距離全面整理尚有時日。

為喚起台灣語文相關系所研究生搶救此台語之瑰寶，唯有從解讀文本入手，並進行專題研討，以強化研究生的解讀能力，從而深耕、精研其文學與文化的美感，建立對台灣民間文學的認同感，以使這層文化不致中斷。

本計劃鑑於近二、三十年歌仔冊的研究已逐步加溫，研究生的論文撰述是歌冊文化傳承的助力，又由於閩南語口語書面文學文本漸趨多樣，新興世代對口語念唱的能力漸生澀，勢必影響今後文本傳播及研究的質量，故擬就二年來整理文本標音語料庫的心得，結合國內搜藏研究的知名學者及碩果僅存的念唱藝人(如國寶級的楊秀卿女士

)，進行兩週之研習，從密集的分析、鑑賞中，引導有志研究者獲得正確的研究方法。

2. 計畫期程

99年5月1日至99年11月30日

3. 研習營基本資料

- (1) 指導暨補助單位：**【教育部顧問室】**
- (2) 主辦單位：**【台灣師範大學台灣文化及語言文學研究所】**
- (3) 舉辦日期：99年7月14日至7月16日、7月19日至7月22日
- (4) 舉辦地點：台灣師範大學文學院 正 104 教室
- (5) 課程安排：如下表

第一週(三天)

上課地點:文學院 正 104

時間	7/14(三)	7/15(四)	7/16(五)
08:30	學員報到與資料分發	台灣閩南語民間歌謠與歌仔冊的關係－以	歌仔冊的敘事與性別

9:30	文學院 正 104	吳天羅、陳再得為例 (陳益源)	(洪淑苓)
9:30 10:30	開幕式 李勤岸所長 貴賓致詞	台灣閩南語民間歌謠 與歌仔冊的關係—以 吳天羅、陳再得為例 (陳益源)	歌仔冊的敘事與性別 (洪淑苓)
10:30 10:40	休息時間	休息時間	休息時間
10:40 11:40	歌仔冊解讀要領 (施炳華)	台灣歌仔仙— 呂柳仙的說唱藝術 (陳兆南)	歌仔冊的整理與 保存價值 (曾子良)
11:40 12:30	歌仔冊解讀要領 (施炳華)	台灣歌仔仙— 呂柳仙的說唱藝術 (陳兆南)	歌仔冊的整理與 保存價值 (曾子良)
12:30 14:00	午餐	午餐	午餐
14:00 15:00	歌仔冊的押韻 (林慶勳)	台灣民謠唸歌 (演唱人：楊秀卿) 綜合大樓 301	歌仔創作的工具 與法則 (王順隆)
15:00 16:00	歌仔冊的押韻 (林慶勳)	台灣民謠唸歌 (演唱人：楊秀卿) 綜合大樓 301	歌仔創作的工具 與法則 (王順隆)
16:00 16:10	茶敘時間	茶敘時間	茶敘時間
16:10 17:10	歌仔冊的詞彙問題 (林香薇)	歌仔冊中的 用字探討 (姚榮松)	另一種閩南語歌仔冊 —潮州歌冊 (王順隆)
17:10 17:40	歌仔冊的詞彙問題 (林香薇)	歌仔冊中的 用字探討 (姚榮松)	另一種閩南語歌仔冊 —潮州歌冊 (王順隆)
18:00 19:00		晚餐	晚宴
19:00 21:00		歌仔念唱藝術 (施炳華)	

第二週(四天)

時間	7/19(一)	7/20(二)	7/21(三)	7/22(四)
08:30 9:30	歌仔冊腔口差的 辨認 (張屏生)	1930年代台北艋舺 腔一以戰前老曲 盤、歌仔冊兩種記 錄形式重現 (杜建坊)	歌仔、歌仔冊俗 歌仔戲 (劉南芳)	褒歌之美 (洪惟仁/林金城)
9:30 10:30	歌仔冊腔口差的 辨認 (張屏生)	1930年代台北艋舺 腔一以戰前老曲 盤、歌仔冊兩種記 錄形式重現 (杜建坊)	歌仔、歌仔冊俗 歌仔戲 (劉南芳)	褒歌之美 (洪惟仁/林金城)
10:30 10:40	休息時間	休息時間	休息時間	休息時間
10:40 11:40	由閩、台歌仔冊異 文比對談台灣歌仔 冊的本土化 (臧汀生)	歌仔冊中的 台灣歷史詮釋 (丁鳳珍)	由台灣歌謠俗語 看台灣的移民史 (陳憲國)	從中部地震勸世歌 看歌仔冊相關問題 (呂興昌)
11:40 12:30	由閩、台歌仔冊異 文比對談台灣歌仔 冊的本土化 (臧汀生)	歌仔冊中的台灣歷 史詮釋 (丁鳳珍)	由台灣歌謠俗語 看台灣的移民史 (陳憲國)	從中部地震勸世歌 看歌仔冊相關問題 (呂興昌)
12:30 14:00	午餐	午餐	午餐	午餐
14:00 15:00	分房承祧—論台語 歌與歌仔冊之傳衍 (杜建坊)	台灣歌仔冊的史詩 特質 (李勤岸)	台灣歌仔冊的切詞 與詞頻研究 (董忠司)	分組念歌比賽 (主持人：施炳華)
15:00 16:00	分房承祧—論台語 歌與歌仔冊之傳衍 (杜建坊)	台灣歌仔冊的史詩 特質 (李勤岸)	台灣歌仔冊的切詞 與詞頻研究 (董忠司)	分組標音競賽 (主持人：董忠司)
16:00 16:10	茶敘時間	茶敘時間	茶敘時間	茶敘時間
16:10 17:10	台灣禮俗中四句聯 的運用 (洪惟仁)	試說八七水災歌中 的有無句 (姚榮松)	台灣歌仔冊研究的 階段性任務 (董忠司)	綜合座談： 與談人：董忠司、王 順隆、施炳華 (主持人：姚榮松)
17:10 	台灣禮俗中四句聯 的運用	試說八七水災歌中 的有無句	台灣歌仔冊研究的 階段性任務	閉幕式

17：40	(洪惟仁)	(姚榮松)	(董忠司)	(主持人：李勤岸所 長)
18：00 19：00	晚餐		晚餐	赴歸
19：00 20：30	論文經驗傳承— 打通歌謠的筋脈 (一) (杜仲奇、陳富貴 等)		論文經驗傳承— 打通歌謠的筋脈 (二) (李蘭馨、江美文 等)	

4. 研習營活動執行情形

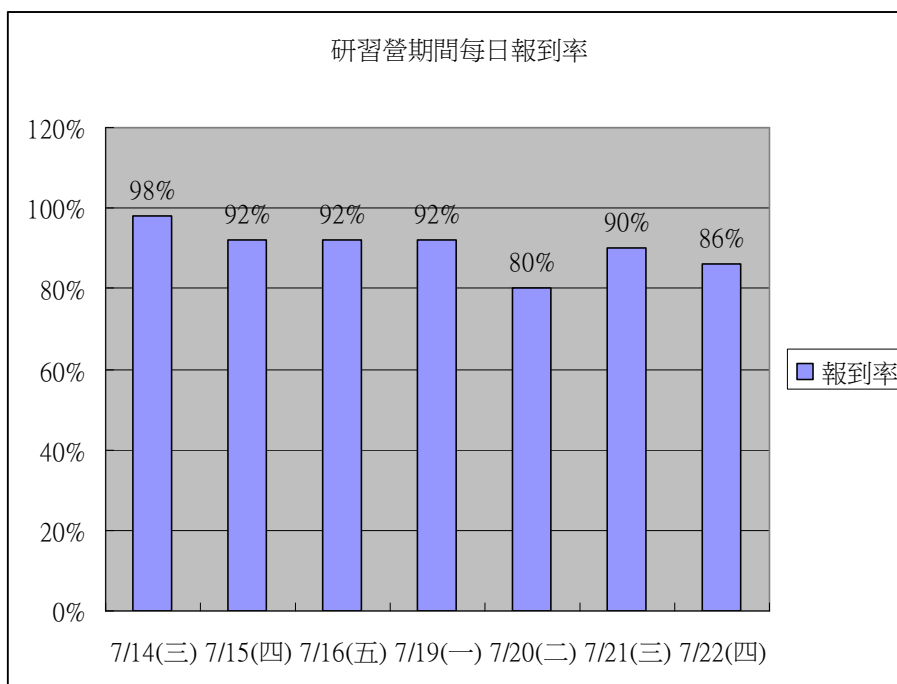
4.1 報名人數暨報到人數

報名人數有 52 人，其中男性學員有 18 位，女性學員有 34 位，詳細名單請參見附錄。下表為每日報到人數的性別分佈情況，女性參與者較男性為多。下表乃根據簽到情況製作，簽到記錄考請參見 7.3：

日期	男	女	總數
7/14(三)	17	32	49
7/15(四)	14	32	46
7/16(五)	15	31	46
7/19(一)	16	30	46
7/20(二)	14	26	40
7/21(三)	17	28	45
7/22(四)	16	27	43

4.2 報到率統計及分析

因本計畫上課內容為專業性歌仔冊研究、探討課程，原預計招收學員研究生 40 人、大學部 10 人。但因研究生報名踴躍，且大學部招收名額不足，故將大學部名額流用至研究生，研究生錄取 49 人、大學部 1 人，共 50 人。每日實際報到率如下圖：



本活動參與學員多為在職，但學員每日參與度仍超過 80%，足見學員對本次研習營之熱忱。

4.3 學員學習成果

本研習活動多蒙學員熱情參與，過程熱鬧精彩，相信各個學員均收穫滿載，啟發深遠。目前已知，此次參與學員中，有二位決定以歌仔冊為範圍，撰寫學位論文，這兩位學員為許湘玲與陳榮新。另外尚有學員鍾文鳳以歌仔冊相關領域-童謠為題，撰寫學位論文。難能可貴的是學員中有兩位教授(張妙霞、林珀姬)，因座位有空，破格接受為旁聽學員，其一為國立台北藝術大學傳統音樂系林珀姬教授，主持人並邀請其擔任 7/22「唸歌比賽」的評審委員，成效良好。

4.4 研習營精采活動暨顯著事件紀實

本研習營為提升學員學習興趣與品質，舉辦了三個比賽活動：七字仔創作比賽、唸歌比賽與標音比賽，獲得學員踴躍參加與討論。其中七字仔創作比賽收得作品共 20 件，參與度為 38%。另外兩個活動則全體學員皆參加。唸歌比賽簡鴻綿為第一名。標音比賽為課程最後一天舉辦，當場選出第一名為王忠義。唸歌比賽有八位入選學員，自彈自唱所撰之歌仔，營造全場最大的歡樂氣氛。

其他精彩活動記錄，詳見活動錄影 DVD 與活動照片集。

4.5 研習營學員提問紀錄

國寶級大師楊秀卿先生在課堂實地現身說唱，博獲滿堂彩，學員陳富貴提問工尺譜的問題，引發熱烈討論。施炳華教授也請求王玉川先生唱「十二生肖」並提問相關字句。

除了課堂提問外，學員常利用繳交作業等書面報告提問題，與老師交流。例如學員張文豐提出歌仔冊創作時，押韻部分較難掌握。學員王忠義則提出腔口辨認的相關問題。

5. 執行成果分析與檢討

5.1 主要成就及成果之價值與貢獻度

閩南歌仔冊的研究近年來有愈來愈多的趨勢，顯現近年來本土歌謠意識抬頭，大家逐漸注意到歌仔冊實蘊藏大量民間口說材料。但一般大專院校乃至台語文相關科系所開設的課程，截至九十八學年度為止，仍查無歌仔冊相關課程之開設。近二年來，我們將研究視角觸及閩南歌仔冊資料庫建置與語言風格分析研究，透過語料收集與建構過程，我們瞭解到國內普羅大眾對歌仔冊文本的瞭解仍流於枝節片段，新資訊新媒體的急遽興起與傳統口說文化之逐漸式微凋零，使我們深刻認知此課程開設之必要性以及刻不容緩性。對本計劃贊助，使我們能全心規劃課程，從文學、文化、歷史、語言、實際練唱等各個層面，全面介紹歌仔冊相關知識，我們聚集了近年來研究歌仔冊的所有相關學者，做為我們的授課師資，大家相聚

在一起交流、激盪出新的智慧火花；我們更請到了國寶級歌仔冊演唱大師—楊秀卿先生跟她的團隊，為我們學員示範表演，使得這個課程不僅只是純理論教學，更是兼顧歌謠鑑賞的層面。

從我們的學員回饋與教師反應中，可知這是一個成功的語言文化營隊，我們為閩南語歌仔冊研究此一領域埋下了一顆種子，開啟了新的開端，相信此後幾年間將帶動歌仔冊研究之新一波熱潮。

5.2 分析及檢討

一、課程成功的分析

①歌仔冊的研究團隊早已成形，卻首次舉辦相關之研習營，而且以研究生為主體，因此能吸引相當多中壯年的學員。其中台灣師大在職進修部研究生佔多數，他們趕上「念歌」尚未退流行的年代成長，因此感受特別深，珍惜庶民文化，頗有傳承之志。

②歌仔冊文本之受重視，與政府重視息息相關，一方面由於薪傳藝人如楊秀卿傳奇一生，受政府資助，七十幾歲仍能演出，另一方面國科會台灣文學館均能支助本團隊之講師研究計畫及數位典藏計畫，使得文本傳播不斷，研究者日多。十九位講師及民間學者（如杜建坊）都是本次研習營之幕後功臣。尤其顧問室能審查通過本計畫，並給予優渥補助，並在研習期間，台灣文史藝術課程中綱計畫主持人范銘如教授視臨研習營視察，給予本團隊極大之鼓舞。都是研習營成功的因素之一。

二、活動瑕疵之檢討

①嚴格管理學員的報到

本研習營每日的報到採取簽到，只有在早上報到時簽名一次，但工作人員注意一些比較不好的情況，如：偶有少數學員只有簽完名就離開，並未全程參與當日課程，使得課堂實際人數與報到人數有些落差。因此，未來舉辦研習活動，在學員簽到的把關上應該要更為嚴謹，否則核發研習證書就名不符實了。以後再舉辦類似的研習活動，擬採取課堂簽到方式，這樣可以確實掌握每堂到課人數，以及學員的參與情況，以便爾後辦理相關研習活動時的參酌。

②應設計學員意見回饋問卷

由於研習營籌備期間甚短，很多細節方面未曾注意，因而未設計學員意見回饋問卷。但從本研習營最後一天的念歌比賽的作品中，能夠粗略掌握學員學習狀況及對研習營各項課程的反應。

③應提醒講師注意報帳所需資料

此次有海外來的講師未留存機票存根，而衍生了一些報帳問題；也有講師未留下戶籍地址，導致後續的往來詢問以致影響結案的時間。因此，工作人員應事先提醒講師提供完整的報帳所需資料，如此可避免各項麻煩。

6. 結論與未來建議

6.1 結論

本次研習營活動於 99 年 7 月 22 日成功結束，由於本次參與授課講師與學員積極參與與交流，本活動得以熱鬧進行，圓滿落幕。本次活動除了規劃歌仔冊相關多元領域，包括語言、文學、歷史等全方位課程外，亦適時穿插各種競賽與聘請國寶級大師現身說唱，使師生達到良好的互動，在課程結束後，亦能對歌仔冊有一完整的概念，此實為國內難得與令人興奮的盛會，相信對歌仔冊此一領域的研究發展，將激盪出更多智慧的火花。此外，我們應特別提出三位全程參與的學員，分別為台北藝術大學傳統音樂系林珀姬教授、清華大學中文所博士班劉南芳學員與台灣師範大學音樂所碩士班陳昱堃學員。林教授長期關注傳統文學與護持台語文學，劉南芳學員研究專長為歌仔戲相關領域，本次活動亦擔任講師一職，對於歌仔的推動與相關科系的互動多有貢獻。可知本活動在文本與實作的結合上，在跨領域的融合上，產生令人激奮成果。

6.2 未來建議

今後對台灣語言、文化、文學相關之研習營，應由專業研究者主持，就現有研究基礎上，進行課程規劃、多元主題設計，逐次深化，形成個別學者論之現階段總結版，使課程增加專業性和趣味性。

本研習營厚蒙教育部顧問室優予補助，唯金費使用限制繁多、變更經費手續繁複，使報帳過程困難重重，須不斷書信往返，以求放鬆適用項目，而無法如期完成報帳手續。

本次研習營，主要由台灣師大台文所統籌，然因天數眾多，部分接待、場地及餐飲等項目需由承辦單位略作補貼，由於預先無法支借，主辦單位須先墊付若干款項，以利會議如期進行，對於計畫主持人是一項負擔，希望會計單位有更彈性之配套。

7. 附錄

7.1 報名網站及成果網頁樣式

本研習營網站主要分兩部分：一為師大台文所網頁及台文所電子報；二為本研習營活動部落格- 2010 夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營，本研習營活動主要以此兩網站做為宣傳和研習營相關訊息公布之主要來源。研習營部落格累積人次為 1770 人次 / 相簿累積人次為 2010 人次。

I. 台文所網頁、電子報 (<http://www.ntnu.edu.tw/TCLL/zho/main.html>)

本所主辦「2010夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營」報名即將截止！

主辦單位：國立台灣師範大學台灣文化及語言文學研究所

指導單位：教育部顧問室·全球化下的台灣文史與藝術計畫辦公室

研習時間：2010年7月14-16日、7月19-22日(共7天)

研習地點：國立台灣師範大學校本部文學院 正103教室

研習對象：以台灣語文系所及人文相關系所(含中文、歷史、民俗藝術系所等)碩、博士生為主，大學部三年級以上學生為輔。

報名時間：即日起至2010年7月5日止。

報名方式與相關細節參見：<http://www.wretch.cc/blog/southernmin>。

聯絡方式：southernmin@gmail.com、(02) 7734-5519、7734-5516。

2010夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營圓滿閉幕 楊秀卿國寶級講唱轟動全場 (2010.7.14-16、19-22)



今年暑假，由本所主辦、教育部全球化下的台灣文史藝術計畫辦公室指導之「2010夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營」已於7月14-16日、7月19-22日順利舉行。

由於近年來台灣語文系所歌仔冊教學與研究日多，卻有諸多課題仍待開拓，加上晚近年輕學子與傳統吟詠日漸脫節，本所姚榮松老師遂規劃此研習營，以台灣語文及人文相關系所碩、博士生為主要對象，網羅專家學者二十餘名進行為期七天的密集授課，同時設計有夜間教唱、論文經驗分享及吟歌、標音比賽等，希望深化學子之閩南語與歌仔冊研究視野。



閉幕式除了由研習營主任姚榮松教授及李勤岸所長致開幕詞外，也邀請到推廣台灣民俗文化有成的林明德教授，揭示民間文化傳承的價值與重要性；接著施炳華教授便抱起月琴，現場彈唱歌仔，還即興表演一曲，分享參與研習營的心情與期待。隨後施老師便以「歌仔冊解讀要領」為題，揭開本次研習課程的序幕。



何謂「歌仔」？



所謂「歌仔」或「吟歌」乃是盛行於台灣民間之說唱藝術，是一種既說且唱、說中帶唱、唱中帶說之台灣閩南語講唱形式。由於「歌仔」多為七字一句、四句相連，句末押韻，所以又稱「七字歌仔」或「四句聯」。歌仔內容多為長篇敘事，如中國傳統故事《三伯英台歌集》、台灣民間故事《周成過台灣》、《台南運河奇案》、台灣史詩《台省民主歌》、寓言故事《戶蠅蚊仔大戰歌》、男女情歌《茶園相囊歌》及宗教勸世《勸世了解歌》、民間禮俗《食新銀茶講四句歌》、戰亂災禍《八七水災歌》等等，主題包羅萬象，兼具休閒娛樂、教化甚至是識字等社會教育功能，因此在台灣民間，特別是1930-1950年代盛極一時。

歌仔冊的研究價值



由於歌仔承載豐富多元之民間文化，「歌仔」與其唱本「歌仔冊」不論在語言、文學、宗教、民俗、歷史、音樂、戲劇等領域皆有高度之研究價值。本次課程便為學員邀集各界學者專家針對歌仔冊的各個面向進行討論，如語言學方面有林慶勳張屏生、杜建坊、林香薇、姚榮松、董憲司等人，分別探討歌仔冊中的押韻、腔口、詞彙、用字、語法、切詞與詞類等問題；文史方面有丁鳳珍、陳憲國、呂興昌、李勤岸、洪淑苓、洪惟仁等人處理歌仔冊中的歷史、文學、性別、禮俗等議題；陳益源、陳兆南、劉南芳、洪惟仁、林金城、杜建坊則以歌謠與表演藝術的角度切入，分析歌仔、歌仔戲與台語歌曲間之關係；其他如曾子良介紹歌仔冊的整理與保存、王順隆引介潮州歌仔冊之研究、臧汀生比較台、廈歌仔冊之差異以觀察台灣歌仔冊的本土化現象等等。



楊秀卿講唱轟動全場



除了講師授課外，本研習營更有李邀請到國寶級說唱大師——楊秀卿女士蒞臨表演，引起全場轟動！楊老師十歲起便善學吟歌，到處走唱維生；1969年始與夫婿製作電台說唱節目，並錄製唱片、錄音帶；1985年則在曾永義、許常惠邀請下於傳統藝術活動中獻聲，開始走向民間曲藝的傳承工作，並於1989年獲頒教育部民族藝術說唱薪傳獎，可說是說唱藝術的國寶級人物，無怪乎楊老師一到場隨即引起全場老師與學員的一陣騷動。楊秀卿與搭檔王玉川老師為在場學員示範一首又一首歌仔基本調，如七字調、江湖調、都馬調、雜唸等等，也接受學員點唱；更令人佩服的是，楊老師輕而易舉便能結合時事、即興發揮，有如行云流水般，在說唱夾雜中道出現代社會的弊病，輕鬆幽默而引人發噱，把觀眾逗得哈哈大笑，不禁讓人驚嘆傳統歌仔與時俱進的創新能量。對中年以上之學員來說，楊秀卿的蒞臨讓人重溫回味了過去的娛樂記憶，對年輕學子而言卻有如開了眼界，原來印象中的傳統歌仔也有如此活潑、新潮的一面。



本次研習營學員報名熱絡超乎預期，除了台文系所外，尚有來自中文、音樂、民俗等領域之研究生共五十餘名參與。而在授課之外，晚間時段也規劃了論文經驗分享及吟歌教唱活動，讓學員從學術與實踐之中對歌仔文化有更多的感受。課程尾聲則有標音比賽、歌仔冊創作比賽及吟歌比賽，作為活動的小小驗收。為期七天的研習營最後就在學員的心得分享與頒獎典禮的歡樂聲中落幕。



研習營是個播種的過程，除了能讓愛好者以更學術的眼光切入外，更令人開心的是為原本感到陌生的學子打開一扇窗，讓大家以各自的方式去感受、去解讀，釀出歌仔冊與台語文化研究的更多可能。

◎ 師生開講

聽楊秀卿唱歌仔有感

文／林淑慧老師



二十三年前花樣姑娘
走入說唱藝術研習營
聆賞楊秀卿老師與夫婿唱歌仔
彈月琴 拉二胡
沉浸於兩人的默契
借據那民間文化壁壘土壤

今年盛夏 因緣又起
台師大台文所歌仔冊研習營
望楊老師猶坐抱月琴
著淡雅繡花圍及紅襪
戴墨鏡 足跡蘋果糖高跟鞋
忽感時空凝滯 復現代交錯
如今 夫婿在天上品味妻子彈唱
自編嘲諷當代詐騙集團故事
細訴英奎賞百花 牡丹思春隱微心境
擬仿十二生肖 戶蠅蚊仔大戰的幽默

歲花更迭
我與歌仔再相遇
女藝人的生命張力
隨自在唱腔 婉轉流傳
活水源源

II. 2010 夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營部落格 (<http://www.wretch.cc/blog/southernmin>)

(i)報名網頁

2010夏令台灣歌仔冊語言與文化研習營

June 17,
2010

研習營報名開始!!(簡章及報名表下載)



(繼續閱讀...)

(ii)活動相片

↑上看3D偶像劇抽iPad

7本相簿



2010.07.14歌仔冊研習營
18張相片



2010.7.15歌仔冊研習營
101張相片



2010.7.16歌仔冊研習營
55張相片



2010.7.19歌仔冊研習營
94張相片



2010.7.20歌仔冊研習營
75張相片



2010.7.21歌仔冊研習營
31張相片



2010.7.22歌仔冊研習營
28張相片

(iii)學員問與答

回復

姚教授：

1樓

我於99年6月23日在郵局劃撥700元報名費至09743151台灣語文學會帳戶中，但至今尚未在「報名成功的名單中」，不知為什麼？麻煩再確認。

臺灣師大台文所夜碩一

陳素雲

陳素雲於 June 28, 2010 08:21 PM 回應 |

陳小姐您好：

已收到您的款項，報名成功名單也已將您的名字加入。

非常感謝您的留言

版主於 June 29, 2010 09:49 AM 回覆

7.2 報名與住宿學員清單

①報名學員清單(依姓氏筆劃排序)

編號	姓名	學校	系所/單位	年級/職級	性別
1	尤素月	台灣師範大學	台文所	在職進修班	女
2	王忠義	臺灣師範大學	台文所	在職進修班	男
3	王明美	臺灣師範大學	台文所	碩士班	女
4	朱婉齡	臺灣師範大學	台文所	在職進修班	女